

# VÄRMEENHETER

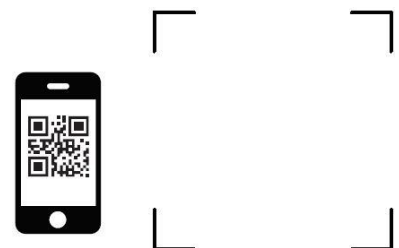
VATTENBAD VATTEN

VATTENBAD MED LUFTVENTILATION

HÄRDAT GLAS

---

SV Snabbguide



## A. Innehåll

A.	Innehåll.....	2
B.	VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION.....	3
B1.	Allmän information.....	3
B2.	Personlig skyddsutrustning.....	3
B3.	Allmän säkerhet.....	5
B4.	ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	5
B5.	Tekniska data.....	7
B6.	Transport, hantering och magasinering.....	8
B7.	Installation och montering.....	8
B8.	Att lasta in och ur livsmedel.....	9
B9.	Rengöring och underhåll på apparaten.....	9
B10.	Garantivillkor och undantag.....	11
B11.	Skrotning av maskinen.....	11
C.	ALLMÄN INFORMATION.....	11
C1.	Avsedd användning och förbehåll.....	11
D.	TRANSPORT, HANTERING OCH MAGASINERING.....	12
D1.	Handhavande.....	12
D2.	Borttagning av emballaget.....	12
D3.	av livsmedel.....	13
E.	INSTALLATION OCH MONTERING.....	13
E1.	Inledning.....	13
E2.	Förberedelser som åligger kunden.....	13
E3.	Utrymme runt apparaten.....	14
E4.	Placering.....	14
F.	KONTROLLPANEL.....	14
F1.	Beskrivning av kontrollpanelen.....	14
F2.	Beskrivning av symbolsignaler.....	15
F3.	Så här används knapparna.....	15
G.	FELSÖKNING.....	16
G1.	Identifikation av enkla fel - snabb felsökning.....	16

### Viktigt meddelande

I denna Snabbguide finner du grundinstruktioner om hur du installerar och använder apparaten.

Den kompletta installations- och användarhandboken finns på Electrolux webbplats. Leta upp QR-koden på första sidan i denna handbok.

## B. VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION

### B1. Allmän information

För att kunna använda handboken och därmed maskinen på optimalt sätt är det viktigt att ha god kunskap om de termer, grafik och symboler som används i handboken. Följande symboler används i handboken för att utmärka och göra det möjligt att identifiera olika typer av fara:



#### **VARNING**

Fara för personalens hälsa och säkerhet.



#### **VARNING**

Fara för elchock - farlig spänning.



#### **AKTAS**

Fara för maskinskada eller skada på produkten.



#### **VARNING**

Brandrisk / Lättantändliga material



#### **VIKTIGT**

Viktiga instruktioner och information om apparaten.



Läs instruktionerna innan du använder apparaten








Upplysningar och förklaringar

- Endast specialutbildad personal är auktoriserad att göra ingrepp på apparaten.
- Produkten är inte avsedd att användas av vuxna eller barn med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personerna i fråga inte övervakas eller får anvisningar om användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
  - Låt ej barn leka med apparaten.
  - Förvara allt emballagematerial och alla rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
  - Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan översyn
- Förvara ej explosiva ämnen, som tryckförsatt behållare med lättantändlig vätska i denna apparat.
- Skada ej kretsen.
- Använd aldrig elektrisk utrustning inuti utrymmena förvaras såvida inte utrustningen i fråga inte direkt rekommenderats av tillverkaren.
- Avlägsna inte maskinens märkning, gör inga ändringar på den och gör den inte oläsbar.
- I samband med skrotning av maskinen måste märkningen förstöras.
- Förvara handboken på en säker plats som framtida referens för användare.

### B2. Personlig skyddsutrustning

Sammanfattande tabell över vilken personlig skyddsutrustning (PSU) som skall användas under de olika faserna av användningen av maskinen.

Arbetskede	Skyddskläder 	Skyddsskor 	Handskar 	Skyddsglasögon 	Skyddshjälm 
Transport	–	●	○	–	○
Hantering	–	●	○	–	–
Uppackning	–	●	○	–	–
Installation	–	●	● <sub>1</sub>	–	–
Normal användning	●	●	● <sub>2</sub>	–	–
Inställningar	○	●	–	–	–
Ordinarie rengöring	○	●	● <sub>13</sub> -	○	–
Extra rengöring	○	●	● <sub>13</sub> -	○	–
Underhåll	○	●	○	–	–
Demontering	○	●	○	○	–
Skrotning	○	●	○	○	–
<b>Teckenförklaring:</b>					
●	<b>AVSEDD PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING</b>				
○	<b>PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING SOM FINNS TILLGÄNGLIG ELLER SOM SKALL ANVÄNDAS VID BEHOV</b>				
–	<b>ICKE AVSEDD PERSONLIG SKYDDSUSTRUSTNING</b>				

1. Under dessa ingrepp måste skyddshandskarna vara med skärmotstånd. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

2. Under denna användning ska du använda skyddshandskar för att skydda händerna från kontakt med de kalla plåtarna som tas ut ur apparaten. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

3. Under denna användning ska du använda värmeskyddade handskar som passar för kontakt med de kemiska substanser som används (se säkerhetsinformationsbladet för de substanser som används angående information om den PPE som krävs). Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

### B3.Allmän säkerhet




- Apparaterna är utrustade med elektriska och/eller mekaniska säkerhetsanordningar som är avsedda att skydda personalen och maskinerna.
- All maskindrift är förbjuden när skydd, skyddsanordningar och säkerhetsanordningar är borttagna och när ändringar gjorts på sådana anordningar.
- Gör inga ändringar på de delar som medföljer produkten.
- Vissa illustrationer i handboken visar maskinen eller delar av denna utan skydd eller med borttagna skydd. Illustrationer av denna typ har endast förtydligande syfte. Det är alltid förbjudet använda maskinen utan skydd eller med urkopplade skydd.
- Det är förbjudet att ta bort säkerhets-, färo- och påbudsskyltarna som finns på apparaten och att göra dem oläsbara.

### B4.ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

#### Skyddsanordningar som är installerade på maskinen

- På maskinen finns följande typ av skyddsanordningar:
  - Fasta skydd (höljen, lock, sidopaneler, etc.) som är fixerade vid apparaten och/eller stommen med skruvar eller snabbkopplingar som endast kan demonteras eller öppnas med specialverktyg – därför skall användaren inte avlägsna eller ändra på dessa anordningar. Tillverkaren accepterar inget ansvar för skador som beror på att anordningarna ändrats eller att de inte har använts.
  - Rörliga, förreglade skydd (dörrar) för åtkomst till maskinens insida.
  - Åtkomstdörrar till maskinens elektriska utrustning bestående av paneler upphängda på gångjärn som måste öppnas med verktyg. Det är inte tillåtet att öppna åtkomstdörrar när maskinen är ansluten till elnätet.

Säkerhetsskyltar som skall sättas upp på apparaten eller i området runt apparaten:

Förbud	BETYDELSE
	Det är förbjudet att avlägsna säkerhetsanordningar
	Det är förbjudet att använda vatten för att släcka eldsvådor (denna förbudsskylt finns på elektriska delar)
FARA	Betydelse
	försiktighet, het yta



Fara för elchock (placerad på eldetaljer med angivelse av spänningen).

### När apparaten skall kasseras

- När apparaten inte skall användas längre skall den göras obrukbar genom att nätkablarna avlägsnas.

### Anvisningar om användning och underhåll

- Riskerna som är knutna till maskinen är huvudsakligen av mekanisk, termisk och elektrisk art. När så har varit möjligt har riskerna undanröjts:
  - antingen direkt, med hjälp av lämpliga lösningar på projektstadiet,
  - eller indirekt, med hjälp av skyddsanordningar, skydd och säkerhetsanordningar.
- På kontrollpanelens display visas eventuella funktionsstörningar.
- I samband med underhåll kvarstår dock vissa risker som det inte är möjligt att eliminera och som måste undanröjas genom speciella beteenden och försiktighetsåtgärder.
- Det är förbjudet att göra någon typ av kontroll, rengöring, reparation och underhåll på maskinkomponenter i rörelse. Personalen måste upplysas om förbudet i fråga med hjälp av väl synliga varningsskyltar
- För att garantera att maskinen fungerar effektivt och korrekt krävs ett regelbundet underhåll. Följ anvisningarna i denna manual.
- Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsanordningar fungerar och att isoleringen på elektriska kablar är intakt. Om dessa är skadade måste de bytas.
- Reparationer och extraordinärt underhåll på apparaten får endast utföras av specialiserad och auktoriserad personal, utrustad med lämplig personlig skyddsutrustning och verktyg och extra anordningar av lämplig typ.
- All maskindrift är förbjuden när skydd, skyddsanordningar och säkerhetsanordningar är borttagna och när ändringar gjorts på sådana anordningar.

### Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar

All användning som skiljer sig från vad som specificeras i denna handbok betraktas som felaktig. Under drift av maskinen är det inte tillåtet att göra arbeten som betraktas som felaktiga och som allmänt sett kan medföra risker för personalens säkerhet eller skador på maskinen. Nedan specificeras vad som avses med felaktig användning där sådant går att förutse:

- bristande underhåll, rengöring och regelbundna kontroller av maskinen,
- strukturella ändringar eller ändringar på funktionslogiken,
- ändringar på skydd eller säkerhetsanordningar,
- att användare, specialiserad personal och underhållstekniker inte använder personlig skyddsutrustning.
- att inte använda adekvata tillbehör (t ex att använda fel verktyg, steg).
- att placera bränsle eller brandfarligt material (material som inte har med bearbetningsprocessen att göra) i närheten av apparaten,
- felaktig installation av maskinen,
- att föremål som inte är kompatibla med apparatens användning, eller som kan orsaka skador på apparaten/personer, eller förorena omgivningen läggs in i apparaten,
- att stiga upp på maskinen,
- att anvisningarna om avsedd användning av maskinen inte har följts,
- andra beteenden som medför risker som inte kan elimineras av tillverkaren.  
Ovan beskrivna beteenden är att betrakta som förbjudna!

### Kvarstående risker

- Maskinen informerar om vilka risker som inte har eliminerats fullständigt på projektstadiet eller genom installation av lämpliga skydd. Operatören informeras även genom denna manual om dessa risker och om vilken personlig skyddsutrustning som skall användas av personalen. Under installationen av apparaten krävs det tillräckligt stora utrymmen för att begränsa dessa risker.

För att detta villkor skall uppfyllas måste områdena runt apparaten alltid:

- vara fria från hinder (som stegar, verktyg, behållare, lådor, osv.),
- vara rena och torra,
- vara väl upplysta.

För kundens information illustreras nedan riskerna som kvarstår på maskinen. De illustrerade beteendena är att betrakta som felaktiga och därmed strängt förbjudna.

Kvarstående risker	Beskrivning av den farliga situationen
Risk att halka eller falla	Operatören kan halka på grund av att det finns vatten eller smuts på golvet
Risk för brännskada/skrubbsår (t ex ugnselement, iskall behållare, lameller och rör i kylkretsen)	Operatören vidrör avsiktligt eller oavsiktligt vissa komponenter inuti maskinen utan att använda skyddshandskar.
Elchock	Kontakt med elektriska, spänningsförande delar i samband med underhåll som utförs medan spänningen är påslagen
Risk för fall från hög höjd	Operatören använder olämpliga system för att komma åt delar på ovansidan av maskinen (t.ex. stegar) eller operatören klättrar upp på maskinen
Risk för krosskada eller annan skada	Den specialiserade personalen kanske inte har fäst kontrollpanelen som ger åtkomst till teknikutrymmet på rätt sätt. Panelen kan stängas plötsligt.
Risk att laster välter	Under hantering av apparaten eller emballaget innehållande apparaten med hjälp av olämpligt lyftsystem eller med obalanserad last
Risk av kemisk art (kylgas)	Inandning av kylgas. Observera därför alltid etiketterna på apparaten.



**VIKTIGT:** Om en större anomali skulle uppstå (t. ex. kortslutning, kablar utanför kopplingsplinten, motorhaveri, slitage på elkablarnas skydd) skall operatören som ansvarar för den ordinarie användningen genast stänga av apparaten.

## B5.Tekniska data

### Performance

Kontinuerlig Leq-bulletrycknivå dB (A): <70.

Prestandavärden garanteras vid en rumstemperatur om 25°C.

## B6. Transport, hantering och magasinering

- Transport (dvs. flyttning av apparaten från en ort till en annan) och flyttning (dvs. flyttning inom arbetsplatsen) måste ske med hjälp av särskilda anordningar med lämplig kapacitet.
- Eftersom apparaten är stor går det inte att stapla apparater på varandra under transport. Därigenom utesluts risken för att apparaten faller omkull pga stapling.
- Under lastning och avlastning är det förbjudet att vistas under upphängda laster. Det är förbjudet att gå in och vistas i arbetsområdet för personal som inte är auktoriserad.
- Maskinens vikt är inte tillräcklig för att den skall stå stilla.
- Vid lyft av maskinen är det förbjudet att förankra den i dess rörliga eller svaga delar, t.ex. skydd, elrör, pneumatiska delar.
- Skjut inte och dra inte i maskinen när den flyttas, då det finns risk att den välter. Använd korrekt verktyg för lyft av maskinen.
- Se till att det finns ett lämpligt område med plant golv för avlastning och magasinering av maskinen.
- Personerna som sörjer för transport, hantering och magasinering av apparaten måste ha lämplig utbildning och praktisk erfarenhet av säker användning av lyftsystem och personlig skyddsutrustning som lämpar sig för arbetet som skall utföras.

## B7. Installation och montering

### Inledning

- Installationen och monteringen av maskinen får endast göras av specialiserade fackmän som är utrustade med lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsskor, skyddshandskar, skyddsglasögon, arbetskläder, osv.) och utrustningar, verktyg och extra anordningar av lämplig typ. Monteringsområdet måste vara inhägnat så att obehöriga inte får tillträde.
- Alla arbeten som beskrivs måste utföras i enlighet med gällande säkerhetsföreskrifter. Detta gäller både den använda utrustningen och de tillämpade arbetsmetoderna.
- Innan någon typ av rengörings- eller underhållsarbete utförs måste apparaten skiljas från elnätet.

### Elslutning

- Ingrepp på elektriska system får endast utföras av specialiserad personal.
- Anslutningen till elnätet måste göras i enlighet med bestämmelserna och föreskrifterna som gäller i användarlandet.
- Information om maskinens matningsspänning finns på dataskylten.
- Kontrollera att elsystemet klarar den faktiska upptagna strömmen och att det är utfört enligt alla regler och bestämmelser som gäller i landet där maskinen skall användas.
- Mellan nätkabeln och elnätet skall det finnas en termomagnetisk differentialströmbrytare som passar för förbrukningen som anges på dataskylten, som har ett kontaktavstånd som ger fullständig fränkoppling vid eventuell överspänning av kategori III och som uppfyller kraven i gällande bestämmelser. För korrekt dimensionering av strömbrytaren eller kontakten, se produktens dataskylt med uppgifter om förbrukad ström.
- Kontrollera att anslutningsspänningen inte avviker med mer än  $\pm 10\%$  från den nominella spänningen när maskinen är igång.
- Om strömkabeln skadas måste den bytas av Kundservice eller av specialiserad personal för att förebygga alla risker.
- Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada eller olycka som orsakas av att ovan angivna regler eller de i användarlandet gällande bestämmelserna om elsäkerhet inte har följts.

### Elslutning för apparater med stickkontaktförsedd strömkabel

- För att ansluta apparaten, sätt in elsladdens stickkontakt i ett lämpligt eluttag. Gör först följande:



- Kontrollera att eluttaget är utrustat med en jordkontakt och att nätspänningen och frekvensen överensstämmer med uppgifterna på dataskylten. Låt specialiserad personal kontrollera systemet om tvivel råder angående jordkopplingen.
- Kontrollera att det elektriska systemet klarar den reella strömförbrukningen och att det är utfört enligt alla regler och bestämmelser som gäller i landet där maskinen skall användas.
- Det måste gå att komma åt stickkontakten när apparaten har placerats på installationsplatsen.
- Stickkontakten måste vara placerad i ett läge där den alltid är synlig för operatör som utför underhållsinsgrepp.

### Elanslutning för apparater med strömkabel utan stickkontakt

- Kontrollera att kopplingen är utrustad med en jordkontakt och att nätspänning och frekvens överensstämmer med uppgifterna på dataskylten. Låt specialiserad personal kontrollera systemet om tvivel råder angående jordkabeln.
- Apparaten måste anslutas permanent till elnätet och kabelpolerna skall respekteras enligt följande:
  - brun/svart/grå: fas
  - gul/grön: jordledning
  - blå: neutral
- Matarkabeln för permanent anslutning till elnätet är av typen H07RN-F - vid byte skall en kabel med minst likvärdiga egenskaper användas. Vid byte av nätkabel skall jordledaren vara längre än de aktiva ledarna.
- Den termomagnetiska differentialströmbrytaren måste kunna spärras i öppet läge i samband med underhåll.
- Om en stickkontakt används skall denna överensstämma med de nationella kraven för installation. Kontakten skall dessutom:
  - vara tillgänglig efter att apparaten placerats
  - på installationsplatsen.
  - Vara placerad i ett läge där den alltid är synlig för operator som utför underhållsinsgrepp.

### Utrymme runt apparaten

Om tillämpligt, se till att det finns utrymme runt apparaten för att öppna luckan.

### Placering

- Följ samtliga säkerhetsföreskrifter som avser installationsarbete, inklusive anvisningar om brandskydd, när produkten installeras.



#### **WARNING**

- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.

### B8. Att lasta in och ur livsmedel



#### **WARNING**

Följ anvisningarna i nedanstående tabell om maximal belastning av de enskilda hyllplanen:

Glastyp	Vikt
Showcase hylla	200
Överbyggnadshylla	0

### B9. Rengöring och underhåll på apparaten

- Innan någon typ av rengöring eller underhåll görs måste apparaten skiljas från strömförande nät. För detaljer, se avsnittet Elanslutning.

- Vidrör aldrig maskinen med fuktiga händer och/eller fötter eller när du är barfota.
- Det är förbjudet att ta bort skyddsanordningarna.
- Använd en stege med skydd när ingrepp på maskinen skall ske på hög höjd.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (skyddshandskar).
- Underhåll, kontroll och besiktning av apparaten får endast utföras av specialiserad och auktoriserad personal, utrustad med lämplig personlig skyddsutrustning och verktyg och extra anordningar av lämplig typ.
- Arbeten på elektrisk utrustning får endast utföras av specialiserad elektriker eller av Kundservice.
- Innan något underhållsarbete påbörjas måste säkra villkor råda på maskinen.
- Respektera anvisningarna om vilken kompetens som krävs för de olika ingreppen som ingår i rutinunderhåll och extra underhåll. Bristande följsamhet för varningar kan leda till risker för personalen.

### **Rutinunderhåll**

- Skilj apparaten från strömförande nät innan den rengörs. För detaljer, se avsnittet Elanslutning.
- Apparaten får inte rengöras med vattenstråle.

### **Rengöring av skåpet och tillbehören**

- Var uppmärksam då du väljer och använder rengöringsprodukter, för att du ska bibehålla korrekt prestanda och säkerhet på apparaten.
- Innan apparaten används måste alla invändiga delar och tillbehör rengöras med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel eller med produkter som är biologiskt nedbrytbara till minst 90 % (detta bidrar till att minska utsläpp av förorenande ämnen i naturen). Skölj sedan och torka noggrant –om möjligt, diska i diskmaskin.
- För rengöring av apparaten, använd inte rengöringsmedel som innehåller klor eller lösningsmedel (t. ex. trikloretylen), slipande pulver/medel, och ej heller stålull eller slipsvamp, eftersom dessa kan skada ytorna. Undvik användning av organiska lösningsmedel och olje-essenser. Dessa substanser kan förstöra delar av apparaten som är av syntetiskt material.
- Använd inte produkter som innehåller klor (natriumhypoklorit, klor syra, saltsyra eller dylikt, varken i ren eller utspädd form), för rengöring av golvet under apparaten.
- VIKTIGT: stänk inte vatten ner i brunnen.
- VIKTIGT: Efter rengöring av enheten, se till att alla delar och paneler återmonteras korrekt.

### **Förebyggande underhåll**

- För att säkerställa prestanda och säkerhet på din utrustning rekommenderar vi att du låter en tekniker auktoriserad av Electrolux utföra underhåll på den varje år, enligt Electrolux Servicehandbok. Kontakta ditt lokala Electrolux servicecenter för ytterligare information.

### **Reparation och särskilt underhåll**

- Reparation och särskilt underhåll måste utföras av specialiserad och auktoriserad personal. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för fel eller skador som uppstår på grund av ingrepp från tekniker som inte är auktoriserad av Tillverkaren, och tillverkarens originalgaranti förfaller.

### **Reservdelar och tillbehör**

- Använd endast originaltillbehör och -reservdelar. Att inte använda originaltillbehör och -reservdelar betyder att tillverkarens originalgaranti förfaller, och kan göra att apparaten inte längre uppfyller kraven för säkerhetsföreskrifterna.

## B10. Garantivillkor och undantag

- Electrolux Professional tillhandahåller garantitjänster i enlighet med lokala bestämmelser. De är villkorade av att utrustningen installeras och används för de ändamål som de har konstruerats för och som beskrivs i gällande dokumentation för utrustningen.
- Garanti gäller enbart om kunden har använt original reservdelar och har utfört underhåll i enlighet med Electrolux Professionals krav för användning och underhåll.
- Electrolux Professional rekommenderar starkt att man använder av Electrolux Professional godkända rengörings-, skölj- och avkalkningsmedel för att få bättre resultat och behålla produktens funktion över tid.

Electrolux Professionals garanti gäller inte för skada och fel som beror på yttre orsaker utom vårt ansvar, såsom:

- Otillräcklig och onormal kapacitet på elektriskt och hydrauliskt system och gasnät, oregelbunden matarspänning, orenheter i gaser eller i vattentillförsel som inte överensstämmer med tekniska krav för apparaterna, otillräcklig kapacitet i ventilationssystem, kunds felaktiga bruk av apparaten samt vårdslöshet;
- Försämring beroende på användning av olämpliga rengöringsmedel, tillsatser eller rengöringsverktyg;
- Bristande efterlevnad av användar- och underhållsinstruktioner som finns specificerade i denna handbok;
- Ändringar, modifieringar och reparationer som utförts av tredje part som inte är skriftligen godkänd av Electrolux Professional;
- Användning av komponenter som inte är originalkomponenter (exempelvis förbrukningsmaterial, slitage- och reservdelar);
- Ändrade säkerhetssystem;
- Undermåligt underhåll och felaktig användning;
- Garantin gäller inte för schemalagt underhåll eller för rengöringsmedel om det inte regleras i avtal eller andra villkor.

## B11. Skrotning av maskinen

- Demontering skall alltid utföras av specialiserad personal.
- Arbeten på elektrisk utrustning får endast utföras av specialiserad personal, och på apparat som är skild från strömförande nät.
- Nedmonteringsingrepp av apparater som använder sig av lättantändligt isoleringsmaterial ska utföras av specialiserad personal.
- Innan produkten kasseras måste den göras obrukbar. Skär av nätkabeln och demontera produktens alla låsanordningar så att ingen risk föreligger att människor (barn) blir inlåsta i produkten.

## C. ALLMÄN INFORMATION



### VARNING

Se "Varning och säkerhetsinformation".

### C1. Avsedd användning och förbehåll

Våra apparater projekteras och optimeras för att erhålla hög prestation och kapacitet.

Denna apparat är framtagen för att hålla mat i GN-behållare varm under distributionsmomentet (upp till 4 timmar). Den tid som maten befinner sig i apparaten ska begränsas till distributionsfasen, eftersom apparaten inte är framtagen för permanent förvaring av livsmedel. Maten måste förvaras i GN-behållare eller i porslin.

Den del av brunnen som inte används ska täckas över med GN-lock för att undvika prestandaförlust på grund av omgivningsmiljöns luft.

Livsmedlens bibehållande måste uppfylla kraven enligt HACCP.

Avlägsna maten i slutet av distributionsfasen och rengör apparaten.

All annan användning betraktas som felaktig.



#### **AKTAS**

Denna apparat är inte avsedd att installeras utomhus eller på platser där den utsätts för väder och vind (regn, direct solljus etc).



#### **OBS!**

Tillverkaren accepterar inget ansvar om maskinen används på ett sätt som inte motsvarar det avsedda.

## **D. TRANSPORT, HANTERING OCH MAGASINERING**



#### **VARNING**

Se "Varning och säkerhetsinformation".



**VIKTIGT:** Alla arbeten som beskrivs nedan måste utföras i enlighet med gällande säkerhetsföreskrifter. Detta gäller både den använda utrustningen och de tillämpade arbetsmetoderna.

**VIKTIGT:** Innan apparaten flyttas, var god kontrollera att den använda lyftanordningen är avpassad för apparatens vikt.

**VIKTIGT:** Skjut inte och dra inte i apparaten när den flyttas, då det finns risk att den välter eller skadas.

### **D1. Handhavande**



#### **AKTAS**

Apparaterna skall hanteras i upprätt läge. Vänta i ett par timmar innan apparaten tas i drift om den har flyttats i horisontellt läge.

#### **Nedsättning av lasten**

Ta av apparaten från tröpallen, lasta av den på den ena sidan och låt den sedan glida ned till golvet.

### **D2. Borttagning av emballaget**



#### **VIKTIGT**

Kontrollera omedelbart om det har uppstått skador under transporten. Inspektera emballagen före och efter avlastningen.

Avlägsna emballaget. VAR försiktig vid avtagande av emballage och hantering av apparaten så att den inte tar emot slag och stötar.






#### **OBS!**

- Speditören ansvarar för varans säkerhet under transporten och leveransen.
- Gör en reklamation till speditören om apparaten uppvisar uppenbara eller dolda skador.
- Ange eventuella skador eller om något fattas på följesedeln.
- Chauffören måste underteckna följesedeln. Speditören kan underkänna reklamationen om följesedeln inte är undertecknad (speditören kan tillhandahålla nödvändiga formulär).

#### **Hantera emballaget**

Emballaget måste kasseras i enlighet med reglerna som gäller i det land där apparaten används. Allt material som används till emballaget är miljövänligt.

Det kan förvaras utan fara, återvinnas eller brännas vid en speciell anläggning för förbränning av avfall. Plastkomponenter som kan återvinnas är märkta på följande sätt:

	<b>Polyetylen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Yttre emballage</li><li>• Plastpåse innehållande instruktioner</li></ul>
	<b>Polypropylen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Förpackningsband</li></ul>
	<b>Expanderat polystyrene</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gavel- eller hörnskydd</li></ul>

Komponenter i trä och kartong kan kasseras i enlighet med bestämmelserna som gäller i landet där apparaten används.

### D3. av livsmedel

Apparaten och/eller dess delar måste magasineras och skyddas mot fukt i en icke aggressiv omgivning utan vibrationer där omgivningstemperaturen är mellan -10 °C [14 °F] and 50 °C [122 °F].

Platsen där apparaten magasineras måste ha en horisontell avställningsyta som apparaten kan ställas på. Detta förhindrar deformationer på apparaten och skador på stödfötterna



#### AKTAS

Det är mycket viktigt att apparaten står vårgrätt, om så inte är fallet kan funktionen försämrans.

## E. INSTALLATION OCH MONTERING



#### VARNING

Se "Varning och säkerhetsinformation".

### E1. Inledning

Följ noggrant instruktionerna i detta kapitel. Detta garanterar att produkten fungerar på korrekt sätt och att användningen kan ske i full säkerhet.



**VARNING:** För att begränsa brandrisken ska installation av denna apparat endast utföras av kvalificerad tekniker.



**VARNING:** ANVÄND PASSANDE SKYDDSUSTRUSTNING (DVS. SKYDDSHANDSKAR) DÅ APPARATEN INSTALLERAS.



**VIKTIGT:** INSTALLERA ALDRIG APPARATEN INUTI SKÅP AV TRÄ SOM MÅLATS MED FÄRG, PRIMER ELLER ANDRA LÄTTANTÄNDLIGA MATERIAL!

### E2. Förberedelser som åligger kunden

Nedan specificeras vilka uppgifter som åligger kunden:

- Tillhandahålla ett jordat eluttag med lämplig kapacitet för effektförbrukningen som anges på märkplattan.

- tillhandahålla en termomagnetisk differentialströmbrytare med manuell återställning och hög känslighet. För information om elanslutning, se Elanslutning.
- Kontrollera att ytan där maskinen skall monteras är vågrät.
- Om tillämpligt, tillse att det finns ett lämpligt dräneringssystem enligt lokala säkerhetsföreskrifter
- Om tillämpligt, tillse att det finns en lämplig vattenanslutning enligt lokala säkerhetsföreskrifter

### E3. Utrymme runt apparaten

- Om tillämpligt, se till att det finns utrymme runt apparaten för att öppna luckan.

### E4. Placering

Följ samtliga säkerhetsföreskrifter som avser installationsarbete, inklusive anvisningar om brandskydd, när apparaten installeras.

Om apparaten installeras på en plats där det förekommer frätande ämnen (klor eller dylikt), rekommenderar vi att alla rostfria ytor stryks över med en trasa som fuktats med vaselinolja, så att det bildas ett skyddande skikt.

Se till att rumstemperaturen aldrig sjunker under 5 °C: tillverkaren tar inget ansvar för skador pga. låg temperatur.

För information angående den temperatur i vilken apparaten kan arbeta, se avsnittet om tekniska data.

Apparaten får inte transporteras till installationsplatsen eller lossas från emballagets underrede förrän den skall installeras.

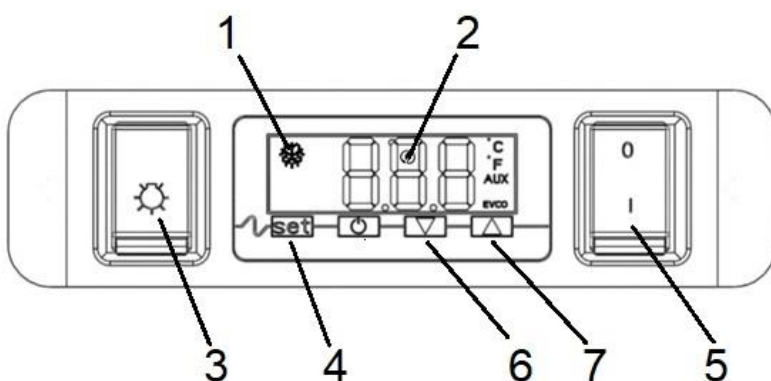
Uppställning av maskinen:

- Placera maskinen på den utvalda platsen.
- Reglera höjden och ställ maskinen i våg med hjälp av stödben. Kontrollera samtidigt att det går lätt att stänga dörren.

Det är mycket viktigt att apparaten står vågrätt, om så inte är fallet kan funktionen försämrats.




## F. KONTROLLPANEL

### F1. Beskrivning av kontrollpanelen



1. Indikatorlampa för värmare
2. Indikatorlampa för lågenergiförbrukning
3. PÅ/AV-knapp för lysdiobelysningen över hyllan
4. Inställningsknapp
5. Huvudströmbrytare PÅ/AV
6. Minska värdet
7. Öka värdet

## F2. Beskrivning av symbolsignaler



LYSDIODER	BESKRIVNING
	<b>Indikatorlampa för värmeelement</b> Om lampan är tänd är värmeelementet påslaget Om lampan blinkar: <ul style="list-style-type: none"><li>• Riktvärdet för arbete är under inställning</li><li>• ett skydd har ingripit</li></ul>
	<b>Indikatorlampa för lågenergiförbrukning</b> Om lampan är påslagen och displayen slås på är energibesparingsläget på Om lampan är påslagen och displayen stängs av är energibesparingsläget på - rör vid en knapp för att återgå till normal display
°C	<b>Indikatorlampa för temperatur mätt i Celsius</b> Om lampan lyser är måttenheten inställd till grader Celsius
°F	<b>Indikatorlampa för temperatur mätt i Fahrenheit</b> Om lampan lyser är måttenheten inställd till grader Fahrenheit
	på/standby Om lampan är påslagen är apparaten avstängd.

## F3. Så här används knapparna

För att låsa upp knappsatsen ("Loc" på skärmen):

- Tryck på vilken knapp som helst under minst 2 sekunder tills du ser "UnL" på skärmen. Du kan nu använda knapparna.  
Anmärkning: Av säkerhetsskäl låses knappsatsen automatiskt och skärmen visar meddelandet "Loc" under 1 sekund om inget tryck på någon knapp sker inom 30 sekunder.

För att ställa in driftstemperaturen:

- Rör vid knappen **SET**: inställt värde visas på skärmen och indikatorn ❄ blinkar.
- Rör vid knappen  eller  inom 20 sekunder för att ändra värdet.
- Rör vid knappen **SET** eller gör ingenting under 20 sekunder - den nya inställningen är nu sparad.



### VIKTIGT

För detaljerad information angående användning, rengöring och underhåll på apparaten, se den kompletta installations- och användarhandboken på webbplatsen.

## G. FELSÖKNING

### G1. Identifikation av enkla fel - snabb felsökning

Ibland kan enkla fel åtgärdas både snabbt och lätt. Här följer en lista över ett antal problem och aktuella åtgärder:

Fel	Beskrivning	Möjliga orsaker	Användarinstruktioner
Fel	Apparaten slås inte på (varken lampor, display eller funktion)	- Feltillstånd på det elektroniska kortet - Ingen elektricitet i strömförsörjningen - Strömkabeln är skadad	- Kontrollera det elektroniska kortet - Kontrollera strömkabeln - Om problemet kvarstår, kontakta service
Fel	Displayen slås inte på men lamporna fungerar	- Feltillstånd på digitalpanel	Kontakta service
Fel	Lamporna slås inte på men display och drift fungerar	- Feltillstånd på strömställare	Kontakta service
Fel	Inte alla lysdioder slås på	- Feltillstånd på lysdiod - Feltillstånd på transformator	Kontakta service
Fel	Inte alla lysdioder stängs av	- Feltillstånd på strömställare	Kontakta service
Fel	En av lysdioderna slås inte på men de andra fungerar korrekt	- Feltillstånd på lysdiod	Kontakta service
Fel	En av lysdioderna blinkar/fladdrar	- Feltillstånd på Transformator - Feltillstånd på anslutning	Kontakta service
Varning	Meddelandet "Id" visas	Vatten saknas	- Om påfyllningen är manuell: fyll på vatten. - Om påfyllningen är automatisk, kontakta service
Varning	Meddelandet "IA" visas	Flerfunktionslarm/pressostatens tryckvakt larmar	- Kontrollera anledningen för larmets aktivering - Om problemet kvarstår, kontakta service
Fel	Vattnet dräneras inte genom avloppet	Avloppet är igensatt	- Rengör avloppet - Om problemet kvarstår, kontakta service
AH	Temperaturen är för hög	- Feltillstånd på begränsartermostat - Feltillstånd på termostats givare - Kontakten fastnat	Kontakta service
AL	Temperaturen är för låg	- Feltillstånd på begränsartermostat - Feltillstånd på termostats givare - Kontakten fastnat	Kontakta service
Varning	Meddelandet "PR1" visas	Feltillstånd på rumstemperaturgivaren	Kontakta service
Fel	En av halogenglödlamporna slås inte på men de andra fungerar korrekt	Glödlampan har gått sönder	- Byt ut lampan - Om problemet kvarstår, kontakta service
Fel	Ingen av halogenglödlamporna slås på	- Alla lamporna har gått sönder - Ingen strömförsörjning	- Byt ut lampan - Kontrollera strömförsörjningen



			- Om problemet kvarstår, kontakta service
Fel	Apparatens uppvärmning tar längre tid än vanligt	\	Kontakta service
Fel	Vatten fylls inte på i brunnen	- Feltillstånd på givaren - Ventilklaften är igensatt	- Kontakta service - Rengör ventilen - Om problemet kvarstår, kontakta service
Fel	Vatten fylls kontinuerligt på i brunnen	Feltillstånd på givaren	Kontakta service

Om felet kvarstår efter att kontrollerna ovan utförts, kontakta Kundservice och kom ihåg att uppge:

- A. vilken typ av problem det rör sig om,
- B. produktens PNC (produktionskod),
- C. serie- (produktens serienummer).



OBS!

Produktionskoden och serienumret är de uppgifter som krävs för att ta reda på vilken typ av maskin det rör sig om och maskinens tillverkningsdatum.

CE